



G CONSELLERIA
O MODEL ECONÒMIC,
I TURISME I TREBALL
B AGÈNCIA ESTRATÈGIA
/ TURÍSTICA ILLES BALEARS

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'AGÈNCIA D'ESTRATÈGIA TURÍSTICA DE LES ILLES BALEARS (AETIB) I L'ENTITAT «TRAVELFACTORY PORTUGAL UNIPESSOAL, LDA» PER A LA REALITZACIÓ D'UNA CAMPANYA SOTA LA MODALITAT DE CO-MÀRQUETING ESTRATÈGIC EN ACCIONS QUE MILLORIN LA CONNECTIVITAT TURÍSTICA I IMPULSIN LA COMERCIALITZACIÓ DE LES ILLES BALEARS AMB ELS MERCATS EMISSORS

Parts

Jaume Colom Adrover, en qualitat de president de l'Agència d'Estratègia Turística de les Illes Balears (endavant AETIB), d'acord amb l'establert a l'article 8.1.f) del Decret 18/2018, de 22 de juny, pel qual es reorganitza, reestructura i regula l'AETIB, amb domicili social al carrer Rita Levi, s/n, edifici AETIB, Parc Bit, CP 07121, Palma de Mallorca i CIF núm. Q-5755004-H.

Ana Sánchez Lázaro, major d'edat, en representació de la mercantil i en qualitat de administrador solidari de l'entitat «TRAVELFACTORY PORTUGAL, UNIPESSOAL, LDA», amb CIF PT510257585 i domicili en Avenida António de Aguiar, 19, 4º dto., Sala B, 1050-012 Lisboa, segons acredita la còpia de la escriptura atorgada el 7 de novembre de 2013 davant la Fiscal General de la República de Portugal Maria Joana Raposo Marques Vidal amb el número 3392-2014.

Antecedents

1. L'Agència d'Estratègia Turística de les Illes Balears (AETIB), d'acord amb el Decret 18/2018, de 22 de juny, té entre les seves finalitats, elaborar l'estratègia de sostenibilitat per tal de minvar els impactes de l'activitat turística i de millora del posicionament internacional de les Illes Balears.
2. L'AETIB és l'entitat encarregada de la planificació general i el foment de l'activitat econòmica de les Illes Balears que afecti el sector turístic.

L'AETIB, amb la finalitat d'establir acords amb distintes entitats va publicar al BOIB núm. 63, de 15 de maig de 2021, la Resolució de l'AETIB, de 10 de maig de 2021, per la qual s'aproven les bases de la convocatòria per a la realització de convenis de col·laboració de co-màrqueting estratègic amb l'Agència d'Estratègia Turística de les Illes Balears (AETIB) en accions que millorin la connectivitat turística i impulsin la comercialització de les Illes Balears amb els mercats emissors, d'acord amb els

<https://vd.caib.es/1629964772342-329784816-3536467503725997442>



principis de publicitat transparència, cooperació i eficiència de la utilització dels recursos públics, d'acord amb la valoració de les propostes tècniques, per determinar el compliment o no dels requisits tècnics exigits, d'acord amb el que s'estableix a la base 9, i una vegada s'ha comprovat el compliment dels requisits establerts a la convocatòria.

Es tracta de dur a terme una campanya de publicitat conjunta, per part de l'AETIB i entitats privades incardinades dins d'aquestes línies, que potencii la rendibilitat en la gestió dels recursos, tant públics com a privats. Així mateix, el co-màrqueting estratègic reforça la imatge de marca de les entitats que hi participen, convertint els seus atributs en traccionadors de la demanda.

Amb això, s'estableix una acció conjunta que potencia la rendibilitat en la gestió dels recursos tant públics com a privats. Així mateix, el co-màrqueting reforça la imatge de marca de les entitats que en ell participen, convertint-se els seus atributs en traccionadors de la demanda.

3. L'entitat TRAVELFACTORY PORTUGAL UNIPESOAL, LDA compleix amb els requisits establerts a la convocatòria per a la realització de convenis de col·laboració en modalitat de co-màrqueting estratègic, i mitjançant Resolució del President de l'AETIB de data 26 de juliol de 2021 s'ha determinat la col·laboració amb l'entitat d'acord amb la seva proposta dins de la Línia CDE:

Comkt estratégico Ibiza_Formentera & Logitravel PORTUGAL

- Campanya vinculada a impulsar la imatge de les marques **Ibiza i Formentera**
- Destinada a promocionar paquets turístics amb destinació Illes Balears, mitjançant campanyes realitzades els mesos de **setembre i octubre 2021**.
- Accions vinculades a les categories de producte: **GASTRONOMIA I SOL i PLATJA**.
- Desenvolupada al mercat de: **PORTUGAL**



Resumen económico campaña - MEDIOS PROPIOS	Total sin descuento	Total sin descuento con IVA	Descuentos aplicados	Total neto	Total neto con IVA	Porcentaje medios propios	Logitravel asume	Destino asume
Campaña online Logitravel	72.402 €	89.054 €	81%	13.756 €	16.920 €	6%		
Microsite dinámico permanente	21.935 €	28.124 €	81%	4.369 €	5.374 €			
Total campaña medios propios	94.337 €	117.178 €		18.125 €	22.294 €			
Resumen económico campaña - MEDIOS EXTERNOS	Total sin descuento	Total sin descuento con IVA	Descuentos aplicados	Total neto	Total neto con IVA	Porcentaje medios externos		
Campaña video online	40.000 €	49.200 €	41%	23.600 €	29.028 €	94%	201.933 €	200.000 €
Campaña display online	50.400 €	61.992 €	41%	29.736 €	36.576 €			
Campaña redes sociales	27.000 €	33.210 €	41%	15.950 €	19.594 €			
Campaña Influencers	2.175 €	2.673 €	41%	1.283 €	1.578 €			
Concurso Influencers	6.000 €	7.350 €	41%	3.540 €	4.354 €			
Campaña video online	40.000 €	49.200 €	41%	23.600 €	29.028 €			
Campaña audio online	19.750 €	24.293 €	41%	11.653 €	14.333 €			
Campaña televisión	175.523 €	215.893 €	41%	103.559 €	127.377 €			
Campaña pantallas digitales exterior	32.150 €	39.520 €	41%	18.957 €	23.317 €			
Campaña pantallas digitales metro	50.800 €	62.484 €	41%	29.972 €	36.866 €			
Campaña autobuses	26.305 €	32.335 €	41%	15.520 €	19.090 €			
Campaña prensa offline	37.120 €	45.659 €	41%	21.901 €	26.938 €			
Acción requisito- Street Marketing	16.000 €	19.680 €	41%	9.440 €	11.611 €			
Total campaña medios externos	573.403 €	693.540 €	41%	308.630 €	379.633 €		201.933 €	200.000 €
Total campaña medios propios + medios externos	618.600 €	760.818 €	47%	401.983 €	491.983 €	100%	IVA incluido	IVA incluido

Clàusules

1. OBJECTE

L'objecte d'aquest Conveni és establir la col·laboració entre l'entitat TRAVELFACTORY PORTUGAL UNIPESSOAL, LDA i l'AETIB per realitzar accions de co-màrqueting estratègic durant els mesos de setembre i octubre d'acord amb la proposta presentada per l'entitat TRAVELFACTORY PORTUGAL UNIPESSOAL, LDA dins la Línia CDE que ha obtingut una puntuació de 60,7 punts dins del marc de la convocatòria pública de l'AETIB per accions de co-màrqueting estratègic.

A continuació es detallen les accions a desenvolupar durant la campanya:

- Campanya on-line Logitravel
- Microsite dinàmic Logitravel.com
- Campanya video online
- Campanya display online
- Campanya Xarxes Socials
- Campanya + concurs influencers
- Campanya audio online
- Campanya televisió
- Campanya pantallas digitals exterior
- Campanya digital metro
- Campanya autobuses
- Campanya premsa off line
- Acció Requisit: Streetmarketing Lisboa

<https://vd.caib.es/1629964772342-329784816-3536467503725997442>



D'acord amb la convocatòria , totes les campanyes proposades hauran d'incloure al menys una acció requisits , de les establertes a la convocatòria i d'acord amb l'informe tècnic :

a.) Accions de *street* màrqueting

El valor econòmic total de la campanya és de 760.878 € (impostos inclosos) amb un descompte mitjà ofert del 47,17%, per la qual cosa l'import total de la campanya serà de 401.983 €.

2. APORTACIÓ ECONÒMICA DE LES PARTS

L'entitat TRAVELFACTORY PORTUGAL UNIPESSEAL, LDA i l'AETIB acorden que l'aportació econòmica conjunta pel compliment de les actuacions incloses en aquest conveni es repartirà com es detalla:

- a) L'aportació de l'entitat TRAVELFACTORY PORTUGAL UNIPESSEAL, LDA és de 201.983 € impostos inclosos, mitjançant la realització de la campanya de co-màrqueting proposada als annexes CDE2 i CDE3.
- b) L'aportació de l'AETIB per a la realització de la campanya de co-màrqueting exterior és de 200.000€ impostos inclosos, per la col·laboració en les accions que s'ajusten a l'establert a l'apartat a).

L'aportació de l'AETIB es farà efectiva contra factura, que s'emetrà una vegada que la Comissió Tècnica hagi conformat la presentació de la documentació justificativa i ho hagi comunicat a l'entitat col·laboradora, d'acord amb l'establert a la convocatòria.

3. CAMPANYA DE CO-MÀRQUETING

La campanya de co-màrqueting haurà de complir amb els requisits establerts als annexes CDE2 i CDE3 i amb les modificacions negociades amb l'AETIB en funció de la línia a la qual opta, que és:

Comkt estratégico Ibiza_Formentera & Logitravel PORTUGAL

<https://vd.caib.es/1629964772342-329784816-3536467503725997442>



- Campanya vinculada a impulsar la imatge de les marques **Ibiza i Formentera**
- Destinada a promocionar paquets turístics amb destinació Illes Balears, mitjançant campanyes realitzades els mesos de **setembre i octubre 2021**.
- Accions vinculades a les categories de producte: **GASTRONOMIA I SOL i PLATJA**.
- Desenvolupada al mercat de: **PORTUGAL**.

4. PROCEDIMENT

4.1 Comissions

D'acord amb l'article 78.5 de la Llei 3/2003, de 26 de març, de règim jurídic de l'Administració de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears i les bases que regeixen aquesta convocatòria i d'acord amb la Instrucció 2/2020 de l'AETIB, es crea la Comissió Executiva i la Comissió Tècnica.

La Comissió Executiva estarà integrada pels director/a de l'AETIB i un representant de l'entitat que subscriu el conveni.

La Comissió Tècnica estarà integrada per personal de l'AETIB: un o més caps d'àrea, un o més tècnics de l'àrea i, si fos necessari, un tècnic de l'àrea Jurídica i un tècnic de l'àrea Econòmica.

La Comissió Executiva tindrà la capacitat decisòria per establir les determinacions necessàries que assegurin un correcte compliment del desenvolupament i execució del conveni. Li corresponen les següents funcions:

- a) Seguiment i control del conveni de col·laboració en relació directa amb les obligacions concretes entre les parts, així com interpretar, en cas de dubte, les clàusules d'aquest conveni.
- b) Aprovació de les alteracions o variacions que pugui sofrir el desenvolupament del projecte que no afectin als elements essencials establerts en el present conveni directament relacionat amb les aportacions de les parts.
- c) Determinació i concreció d'alternatives, així com les condicions de la seva materialització i execució fins a completar l'import total de les aportacions de cada part. Per tant, acordar les modificacions del conveni que es considerin adequades.



- d) Dirimir les qüestions relacionades amb l'aplicació del Manual d'identitat Corporativa de l'AETIB.

La Comissió Executiva, mitjançant una acta, té l'obligació de traslladar per escrit a la Comissió Tècnica tots els acords als quals hagi arribat.

La Comissió Tècnica farà el seguiment tècnic del conveni, facilitant a l'entitat col·laboradora l'execució del conveni signat. Entre d'altres, li corresponen les següents funcions:

- a) Determinar al conveni els aspectes tècnics relatius a la justificació ajustant-se a les característiques de l'objecte.
- b) Actuar com enllaç entre l'AETIB i l'entitat col·laboradora. Atendre dubtes en relació a la correcta aplicació de les clàusules del conveni.
- c) Revisar la documentació justificativa lliurada i, si s'escau, la sol·licitud de documentació complementària.
- d) Conformar la documentació lliurada per tal que l'AETIB pugui procedir a l'abonament de la col·laboració.

Tots els membres de la Comissió Tècnica hauran d'informar a la resta de membres sobre qualsevol fet que sigui de rellevància per a l'òptima consecució de la col·laboració, així mateix haurà de deixar constància per escrit a l'expedient d'aquells fets que afectin directa o indirectament a la correcta consecució de l'objecte del conveni.

4.1 Gestió de la planificació de les campanyes

La planificació de la campanya de màrqueting a càrrec de la entitat TRAVELFACTORY PORTUGAL UNIPESSEAL, LDA haurà de coincidir amb la proposta a la memòria tècnica realitzada amb els annexes CDE2 i CDE3 i amb els canvis negociats en la seva proposta per part de l'AETIB a la negociació .

Així mateix, la entitat TRAVELFACTORY PORTUGAL UNIPESSEAL, LDA haurà de vetllar perquè les accions que es duen a terme no vagin en contra dels interessos de l'AETIB, guardant-se aquesta el dret a emprendre qualsevol tipus d'acció legal si ho consideres oportú.

4.2 Creativitat

Totes les creativitats hauran d'integrar les següents marques/mencions:

- Marca/marques de destinació



- Els logotips que determini l'AETIB segons pertoqui (GOIB)

Les creativitats i accions s'hauran d'ajustar a les *Directrius de l'ús de les marques de l'AETIB* que formaran part del conveni.

4.3 Control i justificació de la campanya i dels resultats obtinguts

L'entitat TRAVELFACTORY PORTUGAL UNIPESOAL, LDA ha d'entregar la justificació de la campanya, abans de l'1 de març de 2022 com a data límit, un dossier justificatiu on quedin reflectides les accions que es deriven d'aquest Conveni, és a dir, de la campanya de màrqueting proposta/negociada.

Es justificarà la totalitat de la campanya executada, indicant a la justificació quina part correspon a l'aportació de cada entitat (entitats sol·licitants, AETIB).

S'haurà de justificar mitjançant una **Memòria Justificativa** amb relació a la campanya realitzada, que s'haurà de lliurar en format imprès i digital. Aquesta memòria haurà d'incloure:

- A) Documentació que justifiqui l'execució de la totalitat de la campanya d'acord a la proposta presentada. S'indicarà quina part correspon a l'aportació realitzada per cada entitat (incloses altres entitats públiques, si n'és el cas). Comptarà amb una part tècnica i una econòmica.

A.1) Per la part tècnica, s'haurà d'incloure un dossier justificatiu on quedin reflectides les accions que es deriven d'aquest Conveni. Aquest dossier ha d'incloure:

- Campanya on-line Logitravel

- Captures de pantalla dels diferents banners planificats segons la memòria tècnica (Home principal i homes específiques) amb un report del nombre total d'impressions, duració de la campanya i resultats obtinguts.
- Captura de pantalla i còpia del post de promoció de la destinació publicat al blog logitravel segons planificació de la memòria tècnica i un report dels resultats obtinguts (nº visites, etc).



- Captura de pantalla del post al Facebook de Logitravel segons planificació de la memòria tècnica i un report dels resultats obtinguts (nº likes, comentaris, etc.).
- Captura de pantalla i còpia del Newsletter enviat base dades dels clients Logitravel amb el nombre d'enviaments i un report dels resultats obtinguts (taxa d'obertura, etc).
- Microsite dinàmic Logitravel.com
- Captura de pantalla de la home i diferents seccions si hi hagués, url del microsite i un report dels resultats obtinguts (impressions, núm de visites i usuaris i qualsevol altre dada d'anàlítica).
- Campanya video online
- Còpia del spot emès a You Tube segons planificació de la memòria tècnica, certificat d'emissió de la campanya i un report amb el target seleccionat, nombre total de passes, horaris d'emissió, audiència impactada i resultats obtinguts.
- Campanya display online
- Captures de pantalla dels banners planificats a Google Display. S'ha d'adjuntar un report del nombre total d'impressions, target, duració de la campanya i resultats obtinguts.
- Campanya Xarxes Socials
- Captura de pantalla dels post promocionats a Facebook segons planificació de la memòria tècnica i un report dels resultats obtinguts (nº likes, comentaris, etc.).
- Campanya + concurs influencers
- Captura de pantalla i còpia del post publicat a la xarxa Travel Bloggers PT, captures de pantalla de las publicacions en les xarxes socials del blogs components de Travel Bloguers PT i captura de pantalla del banner als diferents blogs de la xarxa, segons planificació de la memòria tècnica També un report dels resultats obtinguts a tota l'acció (nº likes, comentaris, abast, etc).



- Captura de pantalla del banner promocionat el concurs i còpia del material utilitzat (microvideos i fotos) així com un report amb tota la descripció del concurs dut a terme i els resultats obtinguts.
- Campanya Audio online
- Còpia de la falca emesa a la campanya, certificat d'emissió de la campanya amb un llistat de totes les emissores on s'ha radiat la campanya, amb les dates d'emissió i una descripció del target seleccionat. També un report dels resultats obtinguts.
- Captura de pantalla del banner segons planificació de la memòria tècnica i un report dels resultats obtinguts.
- Campanya premsa offline
- 2 originals de totes les insercions realitzades a premsa offline segons figura a la memòria tècnica: Jornal de Noticias, Diario de Noticias i Record. S'ha d'adjuntar un report del nombre total d'anuncis, duració de la campanya i resultats obtinguts.
- Campanya revistes
- 2 originals de totes les insercions realitzades a premsa gràfica segons figura a la memòria tècnica: Revista National Geographic. S'ha d'adjuntar un report del nombre total d'anuncis, duració de la campanya i resultats obtinguts.
- Campanya autobusos
- Fotografies dels autobusos públics amb la creativitat acordada dins els diferents carrers de Lisboa i Oporto així com un report d'activitat de tota l'acció (dies de la campanya, línies triades...) i resultats obtinguts.
- Campanya televisió
- Còpia dels spots emesos als canals generalistes segons planificació de la memòria tècnica, certificat d'emissió de la campanya amb un llistat de tots els canals on s'ha visionat la campanya, amb les dates d'emissió i una descripció del target seleccionat.



- S'haurà d'aportar també un report del nombre total de passes, horaris d'emissió, audiència impactada i resultats obtinguts.
- Campanya pantalles digitals exterior
- Fotografies de les diferents localitzacions de publicitat exterior amb la creativitat pactada així com un certificat de la publicitat total contractada (nombre de suports i ubicacions) i un report d'activitat de tota l'acció i resultats obtinguts .
- Campanya digitals metro
- Fotografies dels mupis al metro de Lisboa i Oporto amb la creativitat pactada així com un certificat de la publicitat total contractada (nombre de suports i ubicacions concretes) i un report d'activitat de tota l'acció i resultats obtinguts .
- Acció Requisit: Streetmarketing Lisboa
- Fotografies dels autobusos amb la creativitat acordada dins les diferents carrers de Lisboa, fotografies de les accions de dinamització (photoboot) així com un report d'activitat de tota l'acció i resultats obtinguts.

S'haurà d'adjuntar a aquest dossier una declaració responsable que la informació continguda al dossier es fidel reflex de la campanya realitzada i que l'import aportat per TRAVELFACTORY PORTUGAL UNIPESSEAL, LDA per a l'execució d'aquesta campanya és l'import establert a la clàusula 2, signada pel responsable legal de l'entitat TRAVELFACTORY PORTUGAL UNIPESSEAL, LDA.

A.2) Per la part econòmica s'haurà d'incloure una relació de les accions enumerades anteriorment i els imports definitius destinats a cadascuna de les accions en format digital (excel). Aquests imports s'hauran de justificar de la següent manera:

- Els imports relatius a accions de publicitat realitzades a través de mitjans propis de l'entitat, mitjançant una declaració responsable que especifiqui el cost i l'acció.
- Els imports relatius a accions de publicitat realitzades a través de mitjans externs a l'entitat, mitjançant factura sempre que sigui possible o, en el seu defecte, una declaració responsable que especifiqui el cost i l'acció.



- B) Òptic de la campanya executada i valoració econòmica. A més, s'haurà de justificar que el 30% de la campanya (import total impostos inclosos) s'ha dut a terme en mitjans de comunicació externs que no estiguin vinculats directament amb l'entitat sol·licitant. Els imports hauran d'incloure els impostos corresponents a la normativa del país on es realitzi/executi cada acció proposada a la campanya.
- C) Complir amb les Directrius de l'ús de les marques de l'AETIB. Per tal motiu, s'hauran de lliurar totes les arts finals/creativitats desenvolupades per a la campanya, així com fotografies o documentació que justifiqui la inclusió i el correcte ús de les marques.
- D) En cas d'haver presentat una proposta per realitzar una campanya de sostenibilitat, s'haurà de lliurar també:
- Òptic de la campanya executada vinculada a la sostenibilitat i valoració econòmica. A més, s'haurà de justificar que el 50% de la campanya (import total impostos inclosos) s'ha dut a terme en mitjans de comunicació externs que no estiguin vinculats directament amb l'entitat sol·licitant. Els imports hauran d'incloure els impostos corresponents a la normativa del país on es realitzi/executi cada acció proposada a la campanya.
 - Complir amb les Directrius de l'ús de les marques de l'AETIB. Per tal motiu, s'hauran de lliurar totes les arts finals/creativitats desenvolupades per a la campanya, així com fotografies o documentació que justifiqui la inclusió i el correcte ús de les marques.
- E) **ANNEX 5: Mesurament de resultats.** Per tal de comprovar l'efectivitat de la campanya publicitària, l'entitat sol·licitant haurà de facilitar un informe acreditatiu d'acord als paràmetres que es determinen a l'ANNEX 5 amb relació a l'evolució de les següents dades:
- Dades de rutes/places/passatgers/turistes (segons la línia d'actuació)
 - Dades amb relació a la inversió de la campanya realitzada
 - Impacte de la campanya

5. ABONAMENT DE L'APORTACIÓ DE L'AETIB

L'aportació de l'AETIB es farà efectiva contra factura, que s'emetrà una vegada la Comissió tècnica hagi conformat la presentació de la documentació justificativa i ho hagi comunicat a l'entitat col·laboradora. Aquesta factura haurà d'incloure el desglossament de les accions de la campanya d'acord amb l'òptic i el seu cost final assumit per l'entitat. La factura també haurà d'incloure l'import total de la campanya especificant el percentatge (%) que haurà d'abonar l'AETIB en relació al cost total de



cadascuna de les accions de la campanya.

6. INCOMPLIMENT DE LA JUSTIFICACIÓ PRESENTADA

En el cas que la documentació justificativa presentada per l'entitat TRAVELFACTORY PORTUGAL UNIPESSEAL, LDA no acredites de manera fefaent el correcte desenvolupament de la campanya, l'AETIB no abonarà a l'entitat TRAVELFACTORY PORTUGAL UNIPESSEAL, LDA l'import de la seva aportació o, en el cas de que la justificació fos parcial, s'abonaria l'import corresponent a la campanya executada i degudament justificada.

7. DRETS D'IMATGE I PROPIETAT INTEL·LECTUAL

L'AETIB ostenta en exclusiva tots els drets de propietat industrial, intel·lectual i d'imatge sobre el material creatiu (texts, imatges) que se puguin aportar per l'execució d'aquest conveni. Per tant, aquest material, es propietat de l'AETIB i únicament podrà ser utilitzat, modificat, difós amb l'autorització prèvia de l'AETIB.

Així mateix la entitat TRAVELFACTORY PORTUGAL UNIPESSEAL, LDA es compromet a ostentar en exclusiva tots els drets de propietat industrial, intel·lectual i d'imatge sobre el material creatiu (textos, imatges) que es produeixen per al desenvolupament de la campanya de màrqueting proposada. Per això, l'AETIB no es fa responsable de les possibles accions legals interposades per tercers essent l'únic responsable l'entitat TRAVELFACTORY PORTUGAL UNIPESSEAL, LDA.

8. DURACIÓ

Aquest Conveni entra en vigor en la data de la seva signatura i estarà vigent fins al 31 de desembre 2021, sense possibilitat de pròrroga, essent el termini màxim de justificació l'establert a la clàusula 4 d'aquest conveni.

9. PROTECCIÓ DE DADES DE CARÀCTER PERSONAL

De conformitat amb la LO 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia de drets digitals, els sol·licitants queden informats i accepten la incorporació de les dades que facilitin al fitxer que creï l'AETIB.

Les entitats sol·licitants estan obligades al compliment de l'establert per la LOPD, en relació amb les dades personals a les quals tinguin accés durant la vigència dels convenis que es realitzin en desenvolupament i execució d'aquesta convocatòria.



10. LLENGÜES DE TREBALL EN L'EXECUCIÓ DEL CONVENI

L'entitat TRAVELFACTORY PORTUGAL UNIPESOAL, LDA i l'AETIB podran utilitzar el català o el castellà en les comunicacions internes de caràcter general, mentres que les publicacions, anuncis, vídeos promocionals, texts, així com qualsevol peça gràfica o audiovisual hauran d'aparèixer en l'idioma corresponent al mercat d'origen al que vagi dirigida la campanya.

11. EXCLUSIÓ DE LA LLEI DE CONTRACTES DEL SECTOR PÚBLIC

Aquest Conveni de col·laboració queda exclòs de la Llei de Contractes del Sector Públic, d'acord amb el previst a l'article 6.2, si bé s'aplicaran els principis que sustenten aquesta Llei per a resoldre els dubtes i llacunes que durant la seva execució poguessin presentar-se.

12. CAUSES D'EXTINCIÓ DEL CONVENI I CIRCUMSTÀNCIES FORTUÏTES I/O DE FORÇA MAJOR

12.1 Son causes d'extinció del Conveni:

- El transcurs de la vigència d'aquest conveni.
- Si per causes d'operativitat, funcionalitat, estratègia o pressupostàries l'AETIB decideix no dur a terme alguna part de la campanya subscrita amb l'entitat sol·licitant una vegada formalitzat aquest, es resoldrà mitjançant comunicació a l'altra part amb un mes de preavís.
- El mutu acord entre les parts.
- L'incompliment greu i reiterat per qualsevol de les parts d'alguna de les clàusules d'aquest conveni.
- Qualsevol altra que prevegi la normativa vigent d'aplicació.

12.2 En el cas de que es produeixi una modificació de les accions aprovades durant l'execució de la col·laboració, aquestes s'hauran de consensuar entre ambdues parts i d'acord amb l'establir a l'apartat 17 de la convocatòria.

Les modificacions que es facin al conveni sempre hauran de tenir en compte el compliment dels requisits establerts a les bases de la convocatòria.

13. OBLIGACIONS FORMALS



Ambdues entitats es comprometran a velar pel manteniment d'un comportament ètic i responsable en la gestió i execució de les accions salvaguardant al màxim la bona imatge d' ambdues entitats i de les marques que gestionen.

14. CONFIDENCIALITAT

Qualsevol informació confidencial revelada per l'AETIB a l'entitat amb la qual es formalitza accions de *co-màrqueting estratègic* durant la vigència del Conveni, es mantindrà amb caràcter estrictament confidencial per al receptor, el qual es compromet a utilitzar aquesta informació únicament per a la finalitat per a la qual li es revelada per l'emissor, excepte imperatiu legal.

El receptor te que protegir la informació confidencial de l'emissor contra qualsevol us no autoritzat o revelació a tercers, de la mateixa manera que protegeix la seva informació confidencial. L'accés a aquesta informació queda restringit tan sols a aquells empleats de l'entitat col·laboradora que tenguin que conèixer per al compliment d'aquesta col·laboració.

15. FUR

En cas de dubte o divergència en la interpretació o aplicació del Conveni, les parts acordem sotmetre de forma expressa a la jurisdicció contenciosa administrativa, amb renúncia expressa a qualsevol altre fur que li pogués correspondre.

I per a que així consti, signem aquest document per duplicat exemplar.

Palma, 11 d'agost de 2021

Per l'AETIB

Jaume Colom Adrover

Per Travefactory Portugal Unipessoal, LDA.

ANDRES ARCOS
(R: B57288193)

Ana María Sánchez-Lázaro

Firmado digitalmente por I
ARCOS (R: B57288193)
Nombre de reconocimiento (DN):
2.5.4.13=RefAETIB/AETIB0203/PUES10
1/64506/2010202013
serial=NumeroIDCES-
give: Name=ANDRES, sn=ARCOS (VIDEIX)
cn= ~~XXXXXXXXXX~~ ANDRES ARCOS (R:
B57288193), 2.5.4.97=VATES B57288193,
o=TRAVELCONCEPT SL, c=ES
Fecha: 2021.08.23 09:59:16 +02'00'

<https://vd.caib.es/1629964772342-329784816-3536467503725997442>





GOVERN
ILLES
BALEARS

DOCUMENT ELECTRÒNIC

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

1629964772342-329784816-3536467503725997442

ADREÇA DE VALIDACIÓ DEL DOCUMENT

<https://csv.caib.es/hash/1629964772342-329784816-3536467503725997442>

INFORMACIÓ DELS SIGNANTS

Signant

JAIME COLOM ADROVER

SECRETARI GENERAL DE MODEL ECÒNOMIC TURISME I TREBALL

OrganizationUnit=CERTIFICADO ELECTRONICO DE EMPLEADO PUBLICO OrganizationUnit=CONSELLERIA DE MODEL ECÒNOMIC
TURISME I TREBALL

COMUNITAT AUTONOMA DE LES ILLES BALEARS

Data signatura: 26-ago-2021 11:25:19 AM GMT+0200

"Data signatura" és la data que tenia l'ordinador del signant en el moment de la signatura

METADADES DEL DOCUMENT

Nom del document: CONVENIO_COMARKETING_LOGITRAVEL_.pdf

Data captura: 26-ago-2021 11:27:00 AM GMT+0200

Les evidències que garanteixen l'autenticitat, integritat i conservació a llarg termini del document es troben al gestor documental de la CAIB

Pàgines: 15



Adreça de validació:

<https://csv.caib.es/hash/1629964772342-329784816-3536467503725997442>

CSV: 1629964772342-329784816-3536467503725997442